

Workplace exposure - Procedures for measuring gases and vapours using diffusive samplers - Requirements and test methods

This document is a preview generated by EVS

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 838:2010 sisaldab Euroopa standardi EN 838:2010 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 31.03.2010 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 20.01.2010.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 838:2010 consists of the English text of the European standard EN 838:2010.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 31.03.2010 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 20.01.2010.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 13.040.30

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute Estonian Standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: +372 605 5050; E-mail: info@evs.ee

English Version

Workplace exposure - Procedures for measuring gases and vapours using diffusive samplers - Requirements and test methods

Exposition sur les lieux de travail - Procédures pour le mesurage des gaz et vapeurs à l'aide de dispositifs de prélèvement par diffusion - Exigences et méthodes d'essai

Exposition am Arbeitsplatz - Messung von Gasen und Dämpfen mit Diffusionssammlern - Anforderungen und Prüfverfahren

This European Standard was approved by CEN on 11 December 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
Foreword.....	3
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	5
4 Symbols and abbreviations	5
5 Types of samplers	7
6 Requirements	7
6.1 General	7
6.2 Sampler requirements	8
6.3 Measuring procedure requirements	9
7 General test conditions	11
7.1 Reagents	11
7.2 Apparatus	11
7.3 Independent method	12
7.4 Generation of a calibration gas mixture	12
8 Test methods	13
8.1 General	13
8.2 Sampler test methods	13
8.3 Measuring procedure test methods	16
8.4 Uncertainty of measurement	21
9 Test report	23
Annex A (informative) Fundamentals of diffusive sampling	24
Annex B (informative) Estimation of uncertainty of measurement	26
Annex C (informative) Example of estimation of expanded uncertainty	36
Bibliography	39

Foreword

This document (EN 838:2010) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 137 "Assessment of workplace exposure to chemical and biological agents", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 2010, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 2010.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 838:1995.

The major technical changes between this European Standard and the previous edition are as follows:

- a) adaptation of the framework for assessing the performance of procedures for measuring gases and vapours against the general requirements for the performance of procedures for measuring chemical agents in workplace atmospheres as specified in EN 482;
- b) revision of the calculation model for the uncertainty of measurement to comply with EN 482 and ENV 13005;
- c) modification of the classification scheme for sampler types;
- d) deletion of the informative annexes on the evaluation of diffusive samplers by means of field tests.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Introduction

This European Standard provides a framework for assessing the performance of procedures for measuring gases and vapours against the general requirements for the performance of procedures for measuring chemical agents in workplace atmospheres as specified in EN 482. These performance criteria include maximum values of expanded uncertainty achievable under prescribed laboratory conditions for the methods to be used. In addition, the performance criteria should also be met under a wider variety of environmental influences, representative of workplace conditions.

This European Standard enables manufacturers and users of diffusive samplers and developers and users of procedures for measuring gases and vapours to adopt a consistent approach to method validation.

1 Scope

This European Standard specifies performance requirements and test methods under prescribed laboratory conditions for the evaluation of diffusive samplers and of procedures using these samplers for the determination of gases and vapours in workplace atmospheres.

This European Standard is applicable to diffusive samplers and measuring procedures using these samplers in which sampling and analysis are carried out in separate stages.

This European Standard is not applicable to:

- diffusive samplers which are used for the direct determination of concentrations;
- diffusive samplers which rely on sorption into a liquid.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 482:2006, *Workplace atmospheres — General requirements for the performance of procedures for the measurement of chemical agents*

EN 1076, *Workplace exposure — Procedures for measuring gases and vapours using pumped samplers — Requirements and test methods*

EN 1540, *Workplace atmospheres — Terminology*

EN ISO 8655-2, *Piston-operated volumetric apparatus — Part 2: Piston pipettes (ISO 8655-2:2002)*

EN ISO 8655-6, *Piston-operated volumetric apparatus — Part 6: Gravimetric methods for the determination of measurement error (ISO 8655-6:2002)*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 482:2006 and EN 1540¹⁾ apply.

4 Symbols and abbreviations

For the purposes of this document, the following symbols and abbreviations apply.

NOTE See 8.4 and Annex C for symbols used in conjunction with uncertainty of measurement only.

A cross-sectional area of sorption surface, in square centimetres (cm²)

CRM certified reference material

1) EN 1540:1998 is currently subject to revision. Until the revised EN is published the definitions given in EN 482:2006 take precedence.